

## GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 47076

**366-0255-07-WIRD/N2**

Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH 396843/0000

53721 Siegburg

Art: Sonderrad 8 1/2 J X 18 EH2+

Typ: ASO8

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47076 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

### 0. Hinweise

Die LM-Sonderräder können auch mit 8,5Jx18EH2+ gekennzeichnet sein.

Die Verwendungsbereiche wurden teilweise aktualisiert.

Die Anlagennummerierung hat sich geändert und wird komplett neu aufgeführt.

### I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis (mm) / -zahl	Mitten- loch (mm)	Ein- preß- tiefe (mm)	zul. Rad- last (kg)	zul. Abroll- umf. (mm)	gültig ab Fertig. Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
ASO8HHA4563 4	LK108 ET45	Ø70.1 Ø63.4	108/5	63,4	45	875	2284	12//07
ASO8HHA4567 1	LK108 ET45	Ø70.1 Ø67.1	108/5	67,1	45	875	2284	12//07
ASO88HA35651	LK112 ET35	Ø70.1 Ø65.1	112/5	65,1	35	875	2284	12//07
ASO88HA35571	LK112 ET35	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	35	875	2284	12//07
ASO88HA45571	LK112 ET45	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	45	1000	2400	12//07
ASO88HA35666	LK112 ET35	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	35	875	2284	12//07
ASO88HA45666	LK112 ET45	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	45	1000	2400	12//07
ASO80HA40561	LK114.3 ET40	Ø71.6 Ø56.1	114,3/5	56,1	40	875	2284	12//07
ASO80HA30601	LK114.3 ET30	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	30	875	2284	12//07
ASO80HA40601	LK114.3 ET40	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	40	875	2284	12//07
ASO80HA30641	LK114.3 ET30	Ø71.6 Ø64.1	114,3/5	64,1	30	875	2284	12//07
ASO80HA40641	LK114.3 ET40	Ø71.6 Ø64.1	114,3/5	64,1	40	875	2284	12//07
ASO80HA30661	LK114.3 ET30	Ø71.6 Ø66.1	114,3/5	66,1	30	875	2284	12//07
ASO80HA40661	LK114.3 ET40	Ø71.6 Ø66.1	114,3/5	66,1	40	875	2284	12//07
ASO80HA40666	LK114.3 ET40	Ø71.6 Ø66.6	114,3/5	66,6	40	875	2284	12//07
ASO80HA30671	LK114.3 ET30	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	30	875	2284	12//07
ASO80HA40671	LK114.3 ET40	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	40	875	2284	12//07
ASO80HA30716	LK114.3 ET30	ohne	114,3/5	71,6	30	870	2291	12//07
ASO8UHA3870 2	LK115 ET38	ohne	115/5	70,2	38	875	2284	12//07

**Gutachten 366-0255-07-WIRD/N2  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47076**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 18 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ASO8  
Stand: 01.10.2010



Seite: 2 von 6

POSASO8UHA 38716	PM LK115 ET38	ohne	115/5	71,6	38	875	2284	12//07
ASO89HA48651	LK120 ET48	ohne	120/5	65,1	48	945	2327	12//07
ASO89HA45726	LK120 ET45	ohne	120/5	72,6	45	945	2327	12//07
ASO8CHA4571 6	LK127 ET45	ohne	127/5	71,6	45	930	2364	12//07
ASO8LHA48716	LK130 ET48	ohne	130/5	71,6	48	945	2327	12//07
ASO8LHA38841	LK130 ET38	ohne	130/5	84,1	38	945	2327	12//07
ASO8NHA4095 6	LK139.7 ET40	ohne	139,7/5	95,6	40	750	2327	12//07
ASO8KHA3066 1	LK114.3 ET30	ohne	114,3/6	66,1	30	880	2364	12//07
POSASO8MHA 45703	PN LK115 ET45	ohne	115/6	70,3	45	880	2364	12//07
ASO8JHA50779	LK127 ET50	ohne	127/6	77,9	50	880	2364	12//07
ASO8DHA2011 0	LK139.7 ET20	ohne	139,7/6	110	20	912	2400	12//07
ASO8DHA3511 0	LK139.7 ET35	ohne	139,7/6	110	35	895	2440	12//07
ASO8DHA3511 0	LK139.7 ET35	ohne	139,7/6	110	35	912	2400	12//07

**I.1. Beschreibung der Sonderräder**

Antragsteller : AEZ Leichtmetallräder GmbH  
53721 Siegburg  
Hersteller : AEZ Leichtmetallräder GmbH  
53721 Siegburg  
Handelsmarke : AEZ Sotara  
Art der Sonderräder : LM-Sonderräder, einteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt  
Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung  
Masse des Rades : ca. 15,1 kg

**I.2. Radanschluß**

siehe Anlage

**I.3. Kennzeichnung der Sonderräder**

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung ASO80HA30661:

	: Außenseite	: Innenseite
Hersteller	: --	: AEZ
Radtyp	: --	: ASO8
Radausführung	: --	: LK114.3 ET30
Radgröße	: --	: 8 1/2 J X 18 EH2+
Typzeichen	: KBA 47076	: --

**Gutachten 366-0255-07-WIRD/N2  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47076**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 18 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ASO8  
Stand: 01.10.2010



Seite: 3 von 6

Einpreßtiefe	: --	: ET30
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr z.B. 12/.07
Herkunftsmerkmal	: --	: Made in Germany
Gießereikennzeichnung	: --	: HS
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

#### **I.4. Verwendungsbereich**

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen und Geländefahrzeuge vorgesehen.

#### **II. Sonderradprüfung**

Die hier beschriebenen Sonderräder wurden gemäß der "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB I S 1377" vom 25.11.1998 geprüft.

##### **II.1. Felge**

Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O. Norm.

Die nachgeprüften Muster stimmen in den wesentlichen Punkten mit den unter Ziffer V.3. aufgeführten Unterlagen überein.

##### **II.2. Werkstoff der Sonderräder:**

Zusammensetzung, Festigkeitswerte und Korrosionsverhalten des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgeführt; diese Angaben wurden durch uns nicht überprüft.

##### **II.3. Festigkeitsprüfung:**

Ein Festigkeitsnachweis vom TÜV Essen mit Nr. RP-003678-A0-144 vom 10.01.2008 liegt vor.

#### **III. Anbau- und Verwendungsprüfung:**

##### **III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:**

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

##### **III.2. Fahrversuche:**

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgengröße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkB I S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 (Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Ausgabe 08.2008 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

##### **III.3. Fahrwerksfestigkeit:**

Die Spurverbreiterung wurde gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB I S 1377" vom 25.11.1998" geprüft.

**Gutachten 366-0255-07-WIRD/N2  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47076**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 18 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ASO8  
Stand: 01.10.2010



Seite: 4 von 6

**IV. Zusammenfassung:**

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüberhinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.
- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.
- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

**V. Unterlagen und Anlagen:**

**V.1. Verwendungsbereichsanlagen:**

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

Anlage	Hersteller	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
1	FORD	ASO8HHA45634	45	01.10.2010	liegt bei
2	JAGUAR	ASO8HHA45634	45	01.10.2010	liegt bei
3	LAND ROVER (GB)	ASO8HHA45634	45	01.10.2010	liegt bei
4	VOLVO	ASO8HHA45634	45	01.10.2010	liegt bei
5	VOLVO	ASO8HHA45671	45	01.10.2010	liegt bei
6	FIAT	ASO88HA35651	35	01.10.2010	liegt bei
7	OPEL, OPEL / VAUXHALL	ASO88HA35651	35	01.10.2010	liegt bei
8	SAAB	ASO88HA35651	35	01.10.2010	liegt bei
9	AUDI	ASO88HA35571	35	01.10.2010	liegt bei
10	QUATTRO GmbH	ASO88HA35571	35	01.10.2010	liegt bei
11	FORD	ASO88HA35571	35	01.10.2010	liegt bei
12	SEAT	ASO88HA35571	35	01.10.2010	liegt bei
13	SKODA	ASO88HA35571	35	01.10.2010	liegt bei
14	VOLKSWAGEN	ASO88HA35571	35	01.10.2010	liegt bei
15	AUDI	ASO88HA45571	45	01.10.2010	liegt bei
16	FORD	ASO88HA45571	45	01.10.2010	liegt bei
17	SEAT	ASO88HA45571	45	01.10.2010	liegt bei
18	SKODA	ASO88HA45571	45	01.10.2010	liegt bei
19	VOLKSWAGEN	ASO88HA45571	45	01.10.2010	liegt bei
20	AUDI	ASO88HA35666	35	01.10.2010	liegt bei
21	DAIMLER BENZ, DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ	ASO88HA35666	35	01.10.2010	liegt bei
22	DAIMLER BENZ, MERCEDES-BENZ	ASO88HA45666	45	01.10.2010	liegt bei
23	FUJI HEAVY IND.(J)	ASO80HA40561	40	01.10.2010	liegt bei
24	SUZUKI	ASO80HA30601	30	01.10.2010	liegt bei
26	SUZUKI	ASO80HA40601	40	01.10.2010	liegt bei
25	TOYOTA	ASO80HA30601	30	01.10.2010	liegt bei
27	TOYOTA	ASO80HA40601	40	01.10.2010	liegt bei
28	HONDA	ASO80HA30641	30	01.10.2010	liegt bei

**Gutachten 366-0255-07-WIRD/N2  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47076**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 18 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ASO8  
Stand: 01.10.2010



Seite: 5 von 6

30	HONDA	ASO80HA40641	40	01.10.2010	liegt bei
29	ROVER	ASO80HA30641	30	01.10.2010	liegt bei
33	AUTOMOBILES DACIA S.A.	ASO80HA40661	40	01.10.2010	liegt bei
31	NISSAN, NISSAN EUROPE (F), Nissan International S. A.	ASO80HA30661	30	01.10.2010	liegt bei
34	NISSAN, NISSAN EUROPE (F), Nissan International S. A.	ASO80HA40661	40	01.10.2010	liegt bei
32	RENAULT	ASO80HA30661	30	01.10.2010	liegt bei
35	RENAULT	ASO80HA40661	40	01.10.2010	liegt bei
37	CHRYSLER (USA)	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
38	CITROEN	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
36	DAIHATSU	ASO80HA40666	40	01.10.2010	liegt bei
39	FORD	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
45	FORD	ASO80HA40671	40	01.10.2010	liegt bei
40	HYUNDAI	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
46	HYUNDAI	ASO80HA40671	40	01.10.2010	liegt bei
41	KIA	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
47	KIA	ASO80HA40671	40	01.10.2010	liegt bei
48	KIA MOTORS (SK)	ASO80HA40671	40	01.10.2010	liegt bei
42	MAZDA	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
49	MAZDA	ASO80HA40671	40	01.10.2010	liegt bei
43	MINI	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
50	MINI	ASO80HA40671	40	01.10.2010	liegt bei
44	PEUGEOT	ASO80HA30671	30	01.10.2010	liegt bei
51	CHRYSLER (USA)	ASO80HA30716	30	01.10.2010	liegt bei
52	GM DAEWOO (ROK)	ASO8UHA38702	38	01.10.2010	liegt bei
53	OPEL / VAUXHALL	ASO8UHA38702	38	01.10.2010	liegt bei
54	VOLKSWAGEN	ASO89HA48651	48	01.10.2010	liegt bei
55	BMW AG	ASO89HA45726	45	01.10.2010	liegt bei
56	CHRYSLER (USA)	ASO8CHA45716	45	01.10.2010	liegt bei
57	AUDI	ASO8LHA48716	48	01.10.2010	liegt bei
58	PORSCHE	ASO8LHA48716	48	01.10.2010	liegt bei
59	VOLKSWAGEN	ASO8LHA48716	48	01.10.2010	liegt bei
60	SSANGYONG	ASO8LHA38841	38	01.10.2010	liegt bei
61	KIA	ASO8NHA40956	40	01.10.2010	liegt bei
62	NISSAN, NISSAN EUROPE (F)	ASO8KHA30661	30	01.10.2010	liegt bei
63	HYUNDAI	ASO8DHA20110	20	01.10.2010	liegt bei
67	KIA	ASO8DHA35110; ASO8DHA35110	35	01.10.2010	liegt bei
64	MINI	ASO8DHA20110	20	01.10.2010	liegt bei
68	MINI	ASO8DHA35110; ASO8DHA35110	35	01.10.2010	liegt bei
65	SSANGYONG	ASO8DHA20110	20	01.10.2010	liegt bei
66	TOYOTA	ASO8DHA20110	20	01.10.2010	liegt bei
69	POSASO8UHA387	POSASO8UHA38716	38	01.10.2010	liegt bei
70	POSASO8MHA457	POSASO8MHA45703	45	01.10.2010	liegt bei
71	ASO8JHA50779	ASO8JHA50779	50	01.10.2010	liegt bei

**Gutachten 366-0255-07-WIRD/N2  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47076**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 18 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AS08  
Stand: 01.10.2010



Seite: 6 von 6

**V.2. Allgemeine Hinweise:**

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise

**V.3. Technische Unterlagen:**

siehe Anlage: Technische Unterlagen



A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Abel'.

Abel

Sachverständiger  
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025  
Wien, 01.10.2010  
KUB